



St.Gallische Kantonsschulen
Gymnasium

Aufnahmeprüfung 2011

Französisch

(envol, unités 1 - 8)

Korrekturanleitung

Teil 1 Verstehen

A Hörverstehen

Vocabulaire : *la bouffe (fam.) = das Essen*
bouffer (fam.) = manger
l'oignon = die Zwiebel

Une semaine spéciale à Strasbourg

La classe de M. Leblanc passe une semaine spéciale à Strasbourg en Alsace. Les élèves sont heureux de se trouver dans une auberge de jeunesse pas loin de la zone touristique. Mercredi soir, c'est la soirée réservée à la cuisine alsacienne. Vous pouvez bien vous imaginer que les goûts des jeunes ne sont pas identiques. C'est pour ça qu'on a formé des groupes de trois à quatre élèves. Jeudi matin, après le petit déjeuner, ils parlent de ce qu'ils ont fait le soir avant. Ecoutez maintenant Claude et ses camarades :

Claude : C'est clair, notre groupe s'intéresse beaucoup à la cuisine. Ce n'est pas une surprise parce que Sébastien et moi, nous voulons devenir cuisiniers. Vous savez qu'il y a beaucoup de spécialités dans cette ville pour les amateurs de la cuisine régionale ? Il y a par exemple le kugelhupf, le baeckeofe et le flammekueche – c'est le plat que j'ai choisi ! C'est une tarte comme une pizza, mais beaucoup plus fine, sans tomates, mais avec des **oignons** et de la crème. Il y a beaucoup de variantes, tu peux le préparer avec n'importe quoi, avec du fromage, des champignons, etc. Sandrine, qu'est-ce que tu as pris comme menu ?

Sandrine : Moi aussi, j'ai mangé un plat typique, hier soir : la choucroute garnie, vous savez, avec des saucisses, du jambon cuit, des pommes de terre vapeur. Vraiment délicieux ! Mais je n'ai pas pu tout manger, définitivement trop ... une portion idéale pour quelqu'un de notre classe, n'est-ce pas... ? A propos Charles, ça a marché comment chez toi et ton groupe ?

Charles : C'est vrai, j'aime manger, mais la **bouffe**, franchement parlé, ce n'est pas le centre de ma vie. Notre groupe, c'est-à-dire Marie, Louise, Pierre et moi, nous avons voulu rencontrer les jeunes de Strasbourg. Alors, on a simplement passé quelque temps sur la place de la gare, juste vis-à-vis du Mac Do, c'est là où on rencontre les ados de notre âge. Ça fonctionne aussi à Strasbourg ! Eh Marie, chef de notre groupe, j'ai oublié quelque chose ?

Marie : Il ne faut pas oublier ce qu'on dit : On est ce qu'on mange. Les plats de la région, c'est touristique et c'est cher. En réalité, la plus grande partie des jeunes **bouffent** comme chez nous. Et puis, nous avons observé les clients qui sont arrivés au Mac Do. J'ai compris : ce ne sont pas seulement les frites et les hamburgers qu'on mange ; ce qui est attractif, c'est plutôt la possibilité de

rencontrer des gens. Il y a des jeunes, des familles, des touristes, des étrangers, des clochards et... en effet, après quelques instants, Lucien, un jeune d'environ vingt ans, accompagné de son chien, nous a parlé. Il nous a demandé de la monnaie, pour acheter quelque chose à manger... et alors nous avons commencé à discuter avec lui. Voilà la suite de Pierre : vas-y.

Pierre : Lucien dort dans la rue depuis 2 ans, il est un vrai clochard. Sa vie est complètement différente de la nôtre. Au lieu de lui donner simplement de l'argent, on l'a invité à manger avec nous. Il a bien profité de cette occasion. Il a commandé un menu Big Mac large et il n'en a pas eu assez. Alors il s'est servi aussi de nos frites, même le chien en a mangé quelques-unes !

Marie : On peut dire que le Mac Do est comme chez nous, seulement la salade est un peu différente, c'est peut-être à cause de l'huile d'olive qu'on n'a pas aimée ; même Charles n'a pas terminé sa salade. Mais ce n'est pas encore la fin de notre petit reportage « cuisine alsacienne ». Et plus tard, Pierre, qu'est-ce qu'on a fait ?

Pierre : Une demi-heure après le Mac Do, Charles a voulu passer chez le Turc et là, il a complété son repas Mac Do avec un kébab. Parce que c'est tellement bon et vraiment bon marché, n'est-ce pas, Charles ? Avec une boisson, tu as payé seulement 2 euros 80.

Korrektur / Bewertung

Stichworte genügen.

Bewertet wird der **Inhalt**. Die Orthographie wird nicht bewertet.

Die unten aufgeführten Antworten können auch anders formuliert sein, wichtig ist die inhaltliche Übereinstimmung.

Beantworte folgende Fragen auf Deutsch.

(Du kannst in Stichworten oder ganzen Sätzen antworten.)

1. In welcher Stadt findet die Spezialwoche statt? Wo liegt sie genau? (1 Punkt)
Strasbourg, Elsass (½ + ½) / Alsace / Frankreich
2. Wo wohnt die Klasse von Herr Leblanc? (1 Punkt)
 in einer Herberge ausserhalb der Stadt
 in einer Jugendherberge unweit des Zentrums
 bei Gasteltern in der Altstadt
3. Welches Thema beschäftigt die Schüler am Mittwochabend? (1 Punkt)
elsässische Küche
4. Von welchen typischen Beispielen der lokalen Küche spricht man? (2 Punkte)
Nur zwei Lösungen sind richtig.



Pro richtige Lösung ein Punkt, Abzug bei mehr als zwei angekreuzten Lösungen

5. Wie heißen die zwei Jugendlichen, die Koch werden möchten? (1 Punkt)
- Claude und Sandrine Charles und Pierre
- Sandrine und Pierre Claude und Sébastien
6. Sandrine bestellt ein Gericht mit Sauerkraut. Nenne zwei weitere Bestandteile dieser Spezialität. (2 Punkte)

Würste, Schinken oder Kartoffeln

7. Welche der drei Gruppenzusammensetzungen ist korrekt? Kreuze an. (2 Punkte)

Marie (chef)
Pierre
Charles

Charles (chef)
Marie

Pierre

Marie (chef)
Charles
Claude

Abzug nur, wenn mehr als ein Feld angekreuzt wird

8. Gegen welchen Schüler wird mehrfach gestichelt? (1 Punkt)
- Charles**
9. Ein Zusammentreffen bestimmt den weiteren Verlauf im Mac Donald. (2 Punkte)
- Was geschieht? Kreuze die zwei korrekten Aussagen an.

- Lucien lädt die Schüler ein
- Sie sehen einen Hund, der nicht nur Fleisch frisst.
- Sie treffen eine Person, die seit zwei Jahren Student ist.
- Sie sehen eine Ratte, die Pommes frites frisst.
- Sie begegnen einem alten Mann ohne festen Wohnsitz.
- Nach dem Big Mac isst die Person noch von den Pommes frites der Jugendlichen.

Abzug nur, wenn mehr als zwei Felder angekreuzt werden

10. Was wird zum Schluss im türkischen Imbissladen konsumiert? Zu welchem Preis? Unterstreiche in jeder Spalte die richtige Angabe. (3 Punkte)

Pommes frites
Dürüm
Kebab
Koefte

Getränk
Salat
Kaffee
Dessert

3.40 €
2.80 €
2.20 €
2.40 €

16 Punkte

B Textverständnis

Lies alle Texte und betrachte die Fotos auf dem beiliegenden Textblatt!

I. **Beantworte die folgenden Fragen zum Text möglichst genau auf Deutsch.**
(Du kannst in Stichworten oder in ganzen Sätzen antworten.)

1. Nenne die Eigenschaften der Arbeiten, die ein Roboter an (3 Elemente = 1 Punkt)
Stelle des Menschen verrichtet.
schwierig, gefährlich, wiederholend / eintönig / langweilig / repetitiv
(wenn nur 2 Adj. = ½)
2. Inwiefern beeinflussen Roboter bereits heute den Stellenmarkt im (3 Punkte)
positiven und negativen Sinn? Begründe mit Beispielen.
Bei Menschen mit schlechter Ausbildung (1), verrichtet der Roboter ihre Arbeit / verschwinden die Arbeitsplätze (1)
Jemand muss Roboter bauen / programmieren / kontrollieren / reparieren / das schafft Arbeitsplätze (1)
3. Warum kann Asimo noch nicht auf dem Markt verkauft werden? Nenne (3 Punkte)
dazu konkrete Beispiele.
Programmierung muss abgeschlossen werden / A. muss noch viel lernen (1)
Hausarbeit + Internetrecherche + Altenpflege lernen (2) (Wenn nur 2 Bsp. = 1)
Nicht akzeptiert: Muss intelligent werden
Nicht akzeptiert: Muss Gefühle erkennen können
4. Was unterscheidet den intelligenten Roboter von einem (1 Punkt)
herkömmlichen?
Führt Tätigkeiten aus, die nicht programmiert sind / kann in neuen Situationen reagieren / Kann Gefühle erkennen (½) und darauf reagieren (½).
5. Woran orientieren sich die Ingenieure, die einen intelligenten Roboter (1 Punkt)
bauen möchten?
am menschlichen Gehirn / sie müssen wissen, wie das menschliche Gehirn funktioniert

9 Punkte

II. Kreuze die richtigen Felder an.

	Die im Text erwähnten Roboter führen folgende Tätigkeiten aus:	Ja	Nein
1.	suchen Opfer bei Naturkatastrophen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	ernten Obst	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	entwerfen Autos	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4.	transportieren radioaktives Material	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	pflücken Gemüse	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	erkunden den Mond und die Sonne	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7.	kontrollieren Reisegepäck	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8.	unterstützen Astronauten bei Unterhaltsarbeiten an der Raumstation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4 Punkte

Pro richtig angekreuztes Feld ½ Punkt

III.

	Ja	Nein	Nicht klar	
1.	Der erste industrielle Roboter konnte mit 6 km/h rennen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2.	Bei der Entwicklung von Asimo gab es viele Pannen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3.	Asimo wird immer weiter entwickelt.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	Asimo kann man in Japan kaufen.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4 Punkte

Pro richtig angekreuztes Feld 1Punkt

Total Teil 1 (A+B) : 33 Punkte

II. Écris un mot de la même famille.

(Schreibe ein Nomen derselben Familie. Gib bei den Nomen den bestimmten Artikel an.)

EXEMPLE: proposer: la proposition

1. bricoler: le bricolage / le bricoleur
2. collectionner: la collection / le collectionneur / la collectionneuse
3. différent, -e: la différence
4. partir: le départ
5. né, -e: la naissance
6. saler: le sel

Pro richtige Lösung ½ Punkt

3 Punkte

III. Raconte en français.

(Erzähle in der **entsprechenden Form** auf Französisch)

EXEMPLE: ... dass du im Winter Snowboard fährst.
En hiver, je fais du snowboard.

1. ... dass ihr viel Gemüse esst, um in Form zu bleiben.
Pour rester en forme*, nous mangeons* beaucoup de légumes. (1 ½ Pkte)
2. ... dass sie gestern Abend Karten gespielt haben.
Hier soir*, ils ont joué aux cartes. (1 Pkt)
3. ... dass du jeden Samstag mit deinen Freunden in die Disco gehst.
Tous les samedis*, je vais en boite* avec mes amis. (1 ½ Pkte)

Die Sätze werden in Einheiten (getrennt durch *) korrigiert.

4 Punkte

Pro Fehler ½ Punkt Abzug.

Pro Einheit maximal ½ Punkt Abzug.

- IV. Dans cet e-mail, il y a des mots qui ne sont pas corrects dans le contexte. Dans la première phrase, il y a un exemple. Cherche et remplace cinq autres mots.**
(In dieser Mail gibt es Begriffe, welche im Zusammenhang falsch sind. Im ersten Satz hat es ein Beispiel. Suche und ersetze fünf weitere Wörter.)

Salut Pierre

Je suis en vacances chez mes grands-parents à St-Gall, **un village** en Suisse. Demain, ma mère et mes deux sœurs vont aussi arriver ici. Le soir, nous allons prendre **le petit déjeuner** ensemble parce que grand-papa veut faire une grillade dans le jardin. C'est génial, j'aime bien **les fruits**! Jeudi, on va faire une randonnée sur le Säntis - chouette! Tu sais, moi, je **déteste** les montagnes. Depuis le sommet, quand il fait **mauvais** temps, on a une très belle vue sur la région. Mais il faut aussi se lever très **tard** parce que la randonnée dure longtemps.

A bientôt
Paul

un village	une ville
le petit déjeuner	le dîner
les fruits	la viande / la saucisse / le steak
déteste	adore / aime
mauvais	beau
tard	tôt

Pro richtige Lösung 1 Punkt

5 Punkte

(pro Form- oder Orthographiefehler ½ Punkt Abzug)

D Grammatik

I. Mets les mots qu'il faut.

(Ergänze, wo nötig.)

1. Maman a rencontré les nouveaux voisins **à / devant** la porte **de la** maison : **ce** sont monsieur et madame Michelin. Ils habitent près **de** nous. Ils viennent **du** Canada. Ils sont arrivés **en** Suisse **en** avion. Les deux sont très sportifs. Ils ont raconté **à** maman ce qu'ils aiment faire : Monsieur Michelin fait **du** jogging, Madame Michelin fait **de la** danse. Les deux font **des** randonnées et **de l'** équitation. **En** hiver, ils font **du** ski de fond. Ils sont très **en** forme.
2. Anne est allée **en** vacances **à** Venise **en** Italie. Elle a vu beaucoup **de** monuments et elle a appris un peu **d' / l' (falsch:de / le)** italien. **L' / Cet (falsch:Le)** après-midi, elle a **des** invitées : Elma et Céline. Elle veut montrer ses nouvelles photos **aux / à ses (falsch:à des)** copines. Alors, elle va **au** marché pour acheter deux kilos **de** pommes pour faire une tarte **aux** pommes. Elle n'achète pas **de** pâte car elle en a encore. Anne n'aime pas **le** café, c'est pourquoi elle va offrir **du** thé.

Pro falsche Lücke ½ Punkt Abzug

10 Punkte

20 und mehr Fehler = 0 Punkte

II. Mets tout ce qui est possible au pluriel. Réécris toute la phrase.

(Setze alles, was möglich ist, in den Plural. Schreibe den ganzen Satz.)

EXEMPLE : Il observe la montagne. - **Ils observent les montagnes.**

1. Elle a trouvé ce joli cadeau pour son activité préférée.
Elles ont trouvé * ces jolis cadeaux * pour leurs * activités préférées.
2. Cette joueuse doit participer au tournoi pour faire plaisir à l'entraîneur.
Ces joueuses * doivent participer * aux tournois * pour faire plaisir aux entraîneurs.
3. Notre amie lui fait une proposition intéressante.
Nos amies * leur * font * des propositions intéressantes.

Die Sätze werden in Einheiten (getrennt durch *) korrigiert.

Pro richtigen Satz 2 Punkte

Pro Fehler ½ Punkt Abzug

6 Punkte

III. Mets la forme correcte du verbe.
(Setze die korrekte Verbform.)

prés. = présent

p.c. = passé composé

impér. = impératif

fut. comp. = futur composé

A.

Samedi, madame Lachat **a fait** (faire, p.c.) les courses. Elle **a dû acheter** (devoir acheter, p.c.) beaucoup de choses, voilà pourquoi elle **est partie** (partir, p.c.) en voiture.

D'abord, elle **est allée** (aller, p.c.) à la pharmacie. Le pharmacien **a dit**

(dire, p.c.) : « Bonjour, Madame, **entrez** (entrer, impér.) ! Qu'est-ce que je **peux faire** (pouvoir faire, prés.) pour vous ? » Madame Lachat **a répondu** (répondre, p.c.) : « Je **n'ai pas pu dormir** (ne pas pouvoir dormir, p.c.) la nuit passée car j'**ai pris froid** (prendre froid, p.c.). » Le pharmacien lui a annoncé : « Madame, je vous **offre** (offrir, prés.) des médicaments à un prix spécial. »

B.

(tu)	lève-toi	(se lever, impératif)
(nous)	nous allons nous préparer	(se préparer, futur composé)
(elles)	elles sont venues	(venir, passé composé)
(tu)	tu as eu	(avoir, passé composé)
(vous)	reposez-vous	(se reposer, impératif)
(nous)	mettons-nous à lire	(se mettre à lire, impératif)
(ils)	ils ont été	(être, passé composé)

Pro Fehler 1 Punkt Abzug (keine halben Punkte)

16 Punkte

16 und mehr Fehler = 0 Punkte

Kein Abzug bei fehlendem Apostroph

IV. Quelle phrase est juste?

Coche la case correspondante. Pour chaque numéro, il y a une seule réponse correcte.
(Pro Aufgabe ist nur eine Antwort richtig.)

- | | | |
|----|--|-------------------------------------|
| 1. | En printemps, les arbres ont des fleurs. | <input type="checkbox"/> |
| | Luc et René cherchent ses chaussures. | <input type="checkbox"/> |
| | On fait des progrès tous les jours. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 2. | Je n'aime pas de légume. | <input type="checkbox"/> |
| | Au soir, il y a toujours beaucoup de gens. | <input type="checkbox"/> |
| | Maman n'a pas le temps d'aller en ville. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 3. | Qu'est-ce qui ne va pas ? | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Qu'est-ce que s'est passé ? | <input type="checkbox"/> |
| | Qui est-ce que veut commencer ? | <input type="checkbox"/> |
| 4. | Papa va à la travaille en bus. | <input type="checkbox"/> |
| | Tu leur offres du sirop. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | La vendeuse a rendu la monnaie. | <input type="checkbox"/> |
| 5. | Grand-maman a raconté à Michelle une histoire. | <input type="checkbox"/> |
| | Quelle est ta saison préféré ? | <input type="checkbox"/> |
| | Les marchands vous font des offres. | <input checked="" type="checkbox"/> |

Pro richtige Lösung 1 Punkt

5 Punkte

V. Remplace les mots soulignés par les pronoms personnels qu'il faut. Réécris toute la phrase.

(Ersetze die unterstrichenen Nomen durch die entsprechenden Pronomen !
Schreibe den ganzen Satz.)

- Les parents donnent la permission à leurs enfants de sortir.
Les parents leur donnent la permission de sortir.
- Est-ce que tu n'as pas voulu faire les courses avec moi ?
Est-ce que tu n'as pas voulu les faire avec moi ?
- Mes frères et sœurs n'ont pas aimé mettre la table.
Ils n'ont pas aimé la mettre.

Sätze 1 und 2: pro richtigen Satz 1 Punkt

4 Punkte

**pro Fehler (falsches Pronomen und/oder falsche
Stellung im Satz) 1 Punkt Abzug**

Satz 3: 2 Punkte

pro Fehler 1 Punkt Abzug

VI. Trouve la bonne question.

(Verwende die Frageformen mit « est-ce que ».)

EXEMPLE : Qu'est-ce que tu as oublié ? - J'ai oublié mon livre.

1. Les cours de français commencent à huit heures.

Quand / A quelle heure est-ce que les cours de français commencent ?

2. Nous voulons aller au cinéma avec nos amis.

Avec qui est-ce que vous voulez / nous voulons aller au cinéma ?

3. Si, j'aime le sport.

Est-ce que tu n'aimes pas / je n'aime pas le sport ?

(Ohne Negation « ne ... pas » : Est-ce que tu aimes le sport ? 0 Punkte)

4. La jambe lui fait mal.

Qu'est-ce qui lui fait mal ?

5. Luc parle français, anglais et italien.

Quelles langues est-ce que Luc parle ?

6. Ils trouvent le nouveau CD» génial.

Comment est-ce qu'ils trouvent le nouveau CD ?

Pro Satz 1 Punkt

6 Punkte

Falsches Fragewort bzw. falscher Inhalt gibt 0 Punkte.

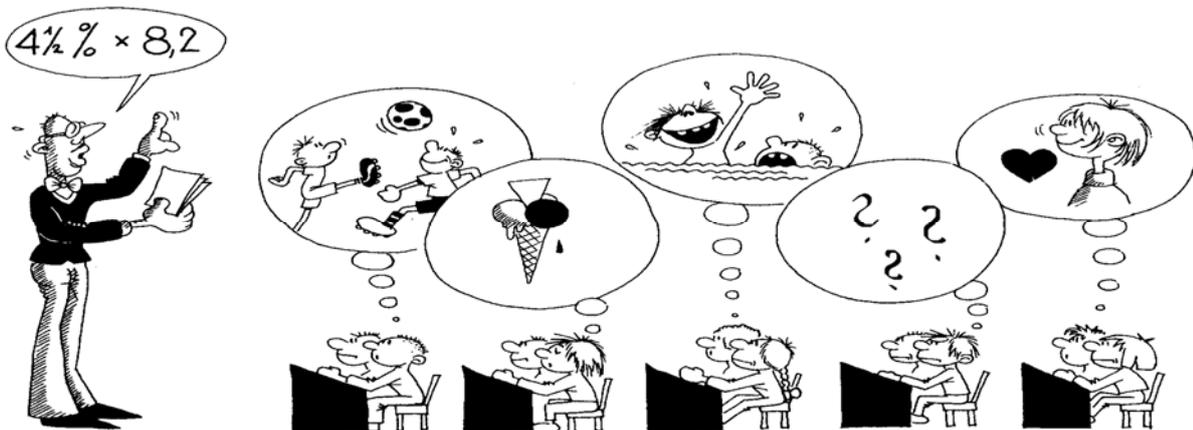
Andere Fehler (falsche Verbformen, Akzente, Doppelkonsonanten, Geschlecht usw.) je ½ Punkt Abzug.

E Freie Textproduktion

Une leçon

Décris la situation dans cette classe. A quoi les élèves pensent-ils ? Que fait le prof ? Et toi ? Qu'est-ce que tu fais dans ta classe quand une leçon ne t'intéresse pas ?

Raconte au présent.



Source: prepolino.ch

(Satzlänge und abwechslungsreiche Ausdrucksweise werden berücksichtigt. Textlänge 100 oder mehr Wörter.)

Inhalt		Ausdrucksweise (Stil, Wortschatz)		Orthographie / Grammatik	
/ 6 Punkte		/ 6 Punkte		/ 6 Punkte	
6	sehr gut	6	sehr gut	6	sehr gut
5	gut	5	gut	5	gut
4	genügend	4	genügend	4	genügend
3	ungenügend	3	ungenügend	3	ungenügend
2	schwach	2	schwach	2	schwach
1	unbrauchbar	1	unbrauchbar	1	unbrauchbar

- ❖ Halbe Punkte sind möglich.
- ❖ Maximale Punktzahl = 18 Punkte
- ❖ Die Texte sind gemäss den 3 angegebenen Kriterien Inhalt (I), Ausdrucksweise (A) und Orthographie (O) zu korrigieren. Dabei sind die Punkte für jedes Kriterium einzeln auf dem Prüfungsblatt festzuhalten. Die Summe der 3 Kriterien ergibt das Punktetotal.
- ❖ Bei komplett verfehltem Thema kann das Total höchstens 9 Punkte sein.
- ❖ Textlänge mindestens 90. Für Abweichungen nach unten: pro 10 Wörter 1 Punkt Abzug vom Total. Für Abweichungen nach oben: kein Abzug.

Total Teil 2 (C - E): 81 Punkte